



**BUDAPESTI MŰSZAKI ÉS GAZDASÁGTUDOMÁNYI EGYETEM**  
**GAZDASÁG- ÉS TÁRSADALOMTUDOMÁNYI KAR**  
**BUDAPEST UNIVERSITY OF TECHNOLOGY AND ECONOMICS**  
**FACULTY OF ECONOMIC AND SOCIAL SCIENCES**

**TANTÁRGYI ADATLAP**  
**SUBJECT DATASHEET**

**I. TANTÁRGYLEÍRÁS - COURSE DESCRIPTION**

**1 ALAPADATOK – SUBJECT DATA**

1.1 *Tantárgy neve - Name of the subject: Webes környezetismeret. / The Web Environment*

1.2 *Azonosító (tantárgykód) - Subject code*  
**BMEGT60S165**

1.3 *A tantárgy jellege - Course type*  
 kontaktórás tanegység / contact hours

1.4 *Kurzustípusok és óraszámok - Course type and number of lessons*

kurzustípus	óraszám (heti)
előadás /lecture	
gyakorlat/practice	<b>2</b>
laboratóriumi gyak/laboratory.	

1.5 *Tanulmányi teljesítményértékelés (minőségértékelés) típusa – Type of assessment*

**félévközi érdemjegy –midterm mark**

1.6 *Kreditszám – Number of credits*

**3**

1.7 *Tantárgyfelelős – Course leader: Dr. Seidl-Pécs Olivía beosztása - rank: egyetemi docens /Associate professor elérhetősége- contact:seidl-pech.olivia@gtk.bme.hu*

1.8 *Tantárgyat gondozó oktatási szervezeti egységek - Organisational units for the subject*

**Idegen Nyelvi Központ - Centre for Modern Languages**

1.9 *A tantárgy weblapja - Subject website [www.moodle.inyk.bme.hu](http://www.moodle.inyk.bme.hu)*

1.10 *A tantárgy oktatásának nyelve - language of teaching*  
 magyar / HU

1.11 *A tantárgy tantervi szerepe, ajánlott féléve - curriculum role of the subject, recommended semester*

A 7N-S02 képzéseken kötelező. – Obligatory: 7N-S02 training

1. félév – 1. semester

1.12 *Közvetlen előkövetelmények:*

Erős – strong:

Gyenge – week: none

Párhuzamos – parallel: none

Kizáró feltételek- exclusive: none

1.13 *A tantárgyleírás érvényessége - Validity of the Course Description*

Jóváhagyta a Gazdaság- és Társadalomtudományi Kar Kari Tanácsa 2022. november 24./13.22 számú határozatával, érvényes : 2021. november 24-től

Approved by decree/decision No 2022. november 24./13.22 of the Faculty Council of the Faculty of Economics and Social Sciences, in force as of 24 November 2021.

## 2 CÉLKITÚZÉSEK ÉS TANULÁSI EREDMÉNYEK - OBJECTIVES AND LEARNING OUTCOMES

### 2.1 Célkitűzések - Objectives

---

A tantárgy célja, hogy a hallgató el tudjon igazodni a XXI. század digitális világában, megismerje az általánosan elterjedt webes technológiákat, ki tudja használni a digitális eszközök által nyújtott előnyöket, illetve fel tudja mérni a digitális eszközök használatában rejlő lehetséges veszélyeket. További cél, hogy a hallgató kritikusan tudja szemlélni a webes technológiákat, elsősorban a fordítóipar területén alkalmazott digitális eszközöket és forrásokat (pl. szoftverek, gépi fordítás, keresők, beszédfelismerő eszközök, platformok, fordítói fórumok, stb.).

This course is designed to enable students to understand the digital world of the 21st century, to become familiar with widely used web technologies, to benefit from digital devices and resources and to identify the potential threats of using digital devices and resources. It also aims to teach students how to have a critical approach to web technologies, in particular to digital devices and resources used in the translation industry (e.g. software, machine translation, search machines, speech recognition devices, platforms, translators' forums etc.).

### 2.2 Tanulási eredmények - Learning outcomes

---

#### A. Tudás – Knowledge:

- A hallgató ismeri a főbb webes technológiákat;
- ismeri a webszerkesztés alapelveit;
- ismeri a fordítóiparban használt kurrens eszközöket, technológiákat, forrásokat.

#### B. Képesség – Skills:

- Képes a digitális csatornákon beérkező információk elemzésére, dekódolására, megfelelő értékelésére,
- megfelelő módon tudja használni a webes forrásokat a fordítói gyakorlatban.

#### C. Attitűd – Attitude:

- Kritikusan viszonyul a digitális forrásokból kinyert információkhoz, pl. kritikus szemlélettel kutatja fel és rendszerezi a terminológiát.
- Nyitott, elemző és szintetizáló módon gondolkodik.

#### D. Önállóság és felelősség – Independence and responsibility:

- A hallgató önállóan ellenőrzi a munkáját, felelősséget vállal saját tanulási folyamataiért.

#### A. Tudás – Knowledge:

- Students are familiar with the main web technologies;
- they know the principles of web editing;
- they know the devices, technologies, resources currently used in the translation industry.

B. Képesség – Skills:

- They are able to analyse, decode and properly assess information received through digital channels,
- they are able to properly use web sources in their translation work.

C. Attitűd – Attitude:

- They critically access information from digital sources, e.g. search for and organise terminology using a critical approach.
- They have an open, analytical and synthesising way of thinking.

D. Önállóság és felelősség – Independence and responsibility:

- Students are expected to autonomously control their own work and be responsible for their own learning processes.

2.3 *Oktatásmódszertan - Methodology of teaching*

---

A hallgatók elsősorban frontális módszerek segítségével (előadás), valamint interaktív feladatokon keresztül (egyéni, illetve pár- és csoportmunka keretében) dolgoznak fel anyagokat.

Students predominantly work with learning materials through frontal methods (lectures) and interactive exercises (independent, pairwork and teamwork).

2.4 *Tanulástámogató anyagok - Materials supporting learning*

---

PPT-k és feladatlapok a Moodle-ban.

PPTs and exercise sheets in Moodle.

## II. TANTÁRGYKÖVETELMÉNYEK

### 3 A TANULMÁNYI TELJESÍTMÉNY ELLENŐRZÉSE ÉS ÉRTÉKELÉSE

#### 3.1 Általános szabályok

Teljesítményértékelési módszerek

A hallgatók az előadásokhoz kapcsolódó anyagokat (ellenőrző teszt stb.) az oktatóval közösen dolgozzák fel. A félév végén tudásukról írásbeli teszt keretében adnak számot.

#### 3.2 Szorgalmi időszakban végzett teljesítményértékelések részaránya a minősítésben

100%

#### 3.3 Érdemjegy-megállapítás

érdemjegy • [ECTS minősítés]	pontszám
jeles (5)	95 – 100%
jeles (5)	89 - 94%
jó (4)	76 - 88%
közepes (3)	63-75%
elégleges (2)	50 - 62%
elégtelen (1)	50% alatt

Az egyes érdemjegyeknél megadott alsó határérték már az adott érdemjegyhez tartozik.

#### 3.4 Javítás és pótlás

TVSZ szerint.

#### 3.5 A tantárgy elvégzéséhez szükséges tanulmányi munka

Tevékenység	óra/félév
részvétel a kontakt tanórákon	28
félévközi készülés a gyakorlatokra	28
felkészülés a teljesítményértékelésekre	14
házi feladat elkészítése	12
kijelölt írásos tananyag önálló elsajátítása	8
zárthelyire felkészülés	0
<b>összesen</b>	<b>90</b>

#### 3.6 A tantárgykövetelmények jóváhagyása és érvényessége

A Kari Hallgatói Képviselőlet véleményezése után jóváhagyta dr. Lógó Emma oktatási dékánhelyettes 2021. november 8-án.

### III. RÉSZLETES TANTÁRGYTEMATIKA

#### 4 TEMATIKAI EGYSÉGEK ÉS TOVÁBBI RÉSZLETEK

##### 4.1 *A félévben sorra vett témák*

---

A témák a digitális eszközök fejlődésének, valamint a fordítóipar változásainak függvényében alakulnak.

##### 4.2 *További oktatók*

---

Kovács László

##### 4.3 *A részletes tantárgytematika érvényessége*

---